

## **PRESSBURG DANCE FEST 2018 - Wettbewerb**

### **1. Regeln**

- a) Der Veranstalter des Wettbewerbs ist die bürgerliche Vereinigung Hafla, mit dem Sitz Jégého 3, 821 08 Bratislava (nachfolgend nur „Veranstalter“), der Garant für künstlerische Qualität ist Karolina Štraus Idris.
- b) Der Wettbewerb wird für Tänzerinnen des orientalischen Tanzes zwecks der Propagation des orientalischen Tanzes, der Überwindung der Benachteiligung älterer Leute und mit dem Ziel,  
I. Berufs- und Nichtberufs-Tänzerinnen in getrennten Kategorien:  
II. Tänzerinnen, die hobbymäßig – zur Erholung und Unterhaltung tanzen,  
III. Tänzerinnen über 45 Jahre  
zu präsentieren, verkündet.
- c) Am **Wettbewerb für Erwachsene** können jede Tänzerinnen/Tänzer teilnehmen, die die Teilnahmebedingungen erfüllen, die spätestens zum Tag der Einreichung der Anmeldung **15 Jahre** vollendet haben. Am Wettbewerb für Kinder und Jugend können jede Tänzerinnen/Tänzer teilnehmen, die die Teilnahmebedingungen erfüllen, die spätestens zum Tag der Einreichung der Anmeldung **6 Jahre (Kinder)** und **10 Jahre (Junioren)** vollendet haben. Nahe Verwandte der Jury und des Organisationsausschusses, wie auch die Mitglieder des Organisationsausschusses dürfen am Wettbewerb nicht teilnehmen. Mitglieder des Organisationsausschusses sind alle Mitglieder des Rates der bürgerlichen Vereinigung Hafla. Unter nahen Verwandten sind nahe Personen im Sinne des § 116 des Gesetzes Nr. 40/1964 Gbl. Bürgerliches Gesetzbuch in der Fassung späterer Vorschriften zu verstehen.
- d) Der Wettbewerb hat eine Runde, die Nutzung von Feuer und Tieren ist ausgeschlossen. Beim großen Interesse behält sich der Veranstalter das Recht vor, nachträglich eine Vorrunde in Form der Bewertung der im Voraus gesendeten Videoaufnahmen oder in Form einer Improvisation direkt am Tag des Wettbewerbs zu organisieren.
- e) Der Veranstalter ist berechtigt, jederzeit im Laufe des Wettbewerbs jenen Teilnehmer zu disqualifizieren, welcher die Wettbewerbsbedingungen nicht erfüllt, mit seiner Handlung oder seinem Verhalten den guten Namen des Wettbewerbs oder des Veranstalters schädigt.
- f) Der Veranstalter behält sich ausnahmsweise aus begründeten Gründen das Recht vor, den Ort und das Datum des Stattfindens zu ändern.
- g) Alle mit dem Wettbewerb verbundenen Kosten tragen die Teilnehmer selbst.
- h) Auf Gewinner warten Sachpreise. Den Teilnehmern entsteht kein rechtlicher Anspruch auf Preise und Geschenke. Der Veranstalter verpflichtet sich jedoch, alle von Sponsoren und Partnern übermittelten Preise und Geschenke zu übergeben. Der Wettbewerb findet an den Tagen **Freitag den 28.9. und Samstag den 29.9.2018 in den Räumen, die der Veranstalter auf der Website des Festivals [www.pressburgdancefest.eu](http://www.pressburgdancefest.eu) festlegen wird, statt.**
- i) Der Veranstalter haftet nicht für in den zum Umziehen bestimmten Räumen (Garderobe), in den Räumen, wo der Wettbewerb stattfindet, in den Räumen, die zum Tanzunterricht bestimmt sind, bzw. in anderen zu Festivalzwecken bestimmten Räumen hinterlegte persönliche Sachen.
- j) In den Räumen, in welchen der Wettbewerb stattfindet, ist das Filmen oder Fotografieren mittels eines Fotoapparats, einer Kamera, Handy, Tablet oder mittels eines anderen Geräts zur Bild- oder Audioaufnahme nur aufgrund einer vorherigen Registrierung möglich. In den anderen Räumen ist das Fotografieren und Filmen ohne Beschränkung möglich, es ist also keine Registrierung notwendig.
- k) Der Antragsteller um Registrierung hat sich schriftlich während des Stattfindens des Wettbewerbs beim Eingang in die Räume des Wettbewerbs zu registrieren. Andernfalls sind die Bild- und Audioaufnahme nicht erlaubt. Im Falle eines nicht richtig oder nicht vollständig ausgefüllten Formulars behält sich der Veranstalter das Recht vor, die Registrierung abzulehnen.
- l) Beim Fotografieren und Filmen ohne eine vorherige Registrierung kann der Veranstalter mit einer Abmahnung eingreifen und den Störer zu ersuchen, dass er die unberechtigte

Handlung unterlässt, bzw. dass er die unberechtigt gemachten Bilder und Aufnahmen löscht. Im Falle des Nichtrespektierens wird der Störer aus den Räumen des Stattfindens des Festivals herausgeführt.

m) Der Tanzauftritt darf mit seiner Darstellung oder mit dem Kostüm nicht gegen gute Sitten verstoßen und muss die grundlegenden Anforderungen der Ethik und Ästhetik erfüllen.

n) Der Wettbewerb der Erwachsenen ist für aktive Teilnehmer des Festivals bestimmt. Für einen aktiven Teilnehmer des Festivals wird jener gehalten, der:

- mindestens an einem der Festivalseminare teilnimmt (am Freitag oder am Sonntag) – es gilt für Solotänzerinnen /Solotänzer ohne Rücksicht auf die Anzahl der Auftritte im Wettbewerb (das Paket Startgebühr und Nachlass in Höhe von 50%) oder für ein Mitglied oder für den Leiter der Gruppe (das Paket Startgebühr und Nachlass in Höhe von 50%) , oder

- am Winners-Show teilnimmt – für jeden Solotänzer/jede Solotänzerin ohne Rücksicht auf die Anzahl der Auftritte im Wettbewerb, unterliegt jedoch der Auswahl nach dem Tanzniveau, oder für ein Mitglied oder für den Leiter der Gruppe. Ohne Nachlass. Oder

- am Vorbereitungsseminar (Sommer 2018) zur Kategorie Improvisation teilnimmt (nur für Solotänzerinnen/Solotänzer, der Auftritt in dieser Disziplin ist jedoch nicht die Bedingung), der Nachlass in Höhe von 20%, oder

- an Open Stage am Sonntag den 30.9.2018 (gebührenfrei) teilnimmt (tatsächlich, nicht nur mit Zusage), das Angebot gilt für die ersten 15 Angemeldeten, entscheidet die Reihenfolge.

Die Tänzer/Tänzerinnen, die den Start beim Partnerfestival gewonnen haben, werden für aktive Teilnehmer des Festivals Dance Fest automatisch gehalten. Die Bedingung ist, den Kupon spätestens bei der Registrierung vor dem Wettbewerb vorzulegen.

## 2. Podmienky účasti

- a) Účastník súťaže musí riadne vyplniť a podať prihlášku od 1.5.2018 najneskôr **do 1.9.2018** (vrátane).
- b) Prihlasovanie do súťaže sa uskutoční
- I. formou elektronického formulára na stránke festivalu ([www.pressburgdancefest.eu](http://www.pressburgdancefest.eu)),
- II. Registrovať súťažiacich môžu len osoby nad 18 rokov. Pri súťažiacich mladších ako 18 rokov je nutné okrem elektronického formulára doručiť najneskoršie pri registrácii pred súťažou vyplnený písomný formulár (dostupný na stránkach festivalu s podpisom zákonného zástupcu).
- c) Každý účastník musí zaplatiť štartovné prevodom na jeden z účtov vyhlasovateľa (Fio banka):
- I. Účet v EUR: 2800320159/8330, IBAN: SK168330000002800320159, BIC/SWIFT kód: FIOZSKBAXXX
- II. Účet v CZK: 2900320172/2010, IBAN: SK978330000002900320172, BIC/SWIFT kód: FIOZSKBAXXX
- Zaplatiť je možné aj prostredníctvom služby Pay Pal – podľa pokynov zverejnených na webe [pressburgdancefest.eu](http://pressburgdancefest.eu).
- d) Platba musí byť pripísaná na účet vyhlasovateľa **najneskôr 10.9.2018**, inak je prihláška neplatná a tanečníci/tanečníkovi nebude povolená účasť na súťaži.
- e) Ako variabilný symbol je potrebné uviesť telefónne číslo, do popisu priezvisko a názov kategórie.
- f) Súťažnú skladbu v požadovanej dĺžke musí tanečníca/tanečník poslať vo formáte mp3 **prostredníctvom webovskej stránky [www.pressburgdancefest.eu](http://www.pressburgdancefest.eu) (nie e-mailom)**, inak je prihláška neplatná a tanečníci/tanečníkovi nebude povolená účasť na súťaži. **Posledný termín na zaslanie hudby je 10.9. 2018. Pri porušení tohto termínu súťažiaci pri registrácii na súťaž v deň súťaže platí doplatok vo výške nového štartovného. Organizátor je povinný poslať oznam o doručení hudby do 22.9. 2018.** Skladbu treba označiť vo formáte: [kategória]\_[celémeno/meno skupiny]\_2018.mp3 (napríklad semiprofi\_classicaloriental\_petramajzunova\_2018.mp3
- g) Štartovné zverejní organizátor na webovej stránke festivalu [www.pressburgdancefest.eu](http://www.pressburgdancefest.eu) do 1. 5. 2018.
- h) **Od 1.9. 2018 sa výška štartovného zvyšuje o 30 %.**
- i) **Štartovné sa v prípade neúčasti nevracia. Zľavy pri účasti vo viacerých kategóriách sa neposkytujú.**
- j) Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo upraviť maximálny počet účastníčok v závislosti od aktuálneho počtu prihlášok. O poradí prihlášok rozhoduje dátum a čas pripísania správne označenej platby na účet vyhlasovateľa.

k) Vyplnením a podaním prihlášky do súťaže poskytuje súťažiaci vyhlasovateľovi v súlade s § 12 zákona č. 40/1964 Z.z., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov súhlas s vyhotovením, použitím a zverejnením obrazových snímok a záznamov týkajúcich sa jeho osoby vyhotovených v súvislosti so súťažou a za účelom propagácie súťaže a festivalu Pressburg Dance Fest.

l) Každý účastník udeľuje podaním prihlášky vyhlasovateľovi súhlas so spracovaním osobných údajov uvedených v prihláške podľa zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

m) Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo po porade s predsedom poroty zlučovať jednotlivé kategórie či vytvárať nové v závislosti na počte prihlášok v rámci danej kategórie.

### 3. Kritéria hodnotenia

a) Kritéria hodnotenia sú nasledujúce: pre sólistov a skupiny: technické prevedenie a umelecké stvárnenie daného vystúpenia, ktoré má odpovedať štýlu v danej súťažnej kategórii. Ďalej sa hodnotí celkový vzhľad (kostým, úprava...) V sólovej kategórii sa bude zohľadňovať aj celkový výraz. U skupín sa bude hodnotiť aj prevedenie formácií a **koordinácia**.

b) V kategórii folklór sa bude hodnotiť **autenticita tanca s ohľadom na pódiové stvárnenie**.

c) Výkony súťažiacich bude hodnotiť odborná porota, hodnotiť budú najmenej traja členovia. Ak súťaží skupina či jednotlivec, ktorých pripravil na súťaž porotca, a je to vzhľadom na povinný počet porotcov pri hodnotení možné, porotca tento výkon nehodnotí.

d) Proti rozhodnutiu poroty nie je možné odvolať sa. Hodnotenie počas súťaže je neverejné, organizátor však môže rozhodnúť v niektorých kategóriách inak. Súhrnné bodové ohodnotenie podľa jednotlivých porotcov je možné poskytnúť na vyžiadanie po súťaži.

e) Telesne či zmyslovo hendikepovaná tanečnica/tanečník môžu mať počas tanca prítomného asistenta. Ten môže súťažiacej/súťažiacemu pomôcť tým, že mu napríklad sprostredkuje podnety, ktoré pre hendikep nemožno vnímať a podobne. Rozsah asistencie je však nutné uviesť v prihláške. Vyhlasovateľ a porota sú oprávnení posúdiť a korigovať rozsah asistencie v spolupráci so špeciálnym pedagógom.

### 4. Súťažné kategórie

#### SÚŤAŽ DETÍ (od 6 rokov) a JUNIOROV (od 10 rokov) – sólo

a) V rámci SÓLO tanca sa súťaží v nasledujúcich kategóriách:

**I. Klasický orientálny tanec** (raks sharqi, mejance, tarab) a **drum solo**, vrátane štýlu Golden age

**II. Folklór a beledi** (beledi, beledi – shabi, saidi, iskandarani, mwashah/andalusi, khaleegy, bambouti/simsimia, dabke, siwa, ghawazee, fellahi, iraqi a ďalšie, ktoré sú zapísané v podmienkach pre sólo dospelí Folklór 1 a Folklór 2)

**III. Fusion** (spojenia) orientálneho tanca s inými štýlmi (flamenco, salsa, tango, burlesque, balet a podobne). Tanec musí mať identifikovateľný orientálny základ. Možno tancovať aj s rekvizitami: šabl'a, vejáre, krídla Isis, hodvábné vejáre, poi a tak ďalej. **Vylúčené sú tanečné štýly spadajúce do inej kategórie, tribal a indický tanec.**

**IV. Shaabi** (vrátane mahragan shabe, nie však beledi - shabi) a **POP** (v arabskom jazyku)

**V. Fantasy a show** (tanec musí mať identifikovateľný orientálny základ, **pripúšťajú sa prvky tribalu** a indického tanca).

**VI. Bollywood** (tanec s identifikovateľným indickým základom.)

b) Povolená dĺžka súťažnej skladby pre SÓLO tanečnice/tanečníkov v súťaži Deti a Juniorov je **2.30 až 3.00 minúty**

#### SÚŤAŽ DOSPELÝCH - sólo

a) V rámci SÓLO tanca sa súťaží v nasledujúcich kategóriách:

**I. Klasický orientálny tanec** (raks sharqi, mejance, tarab) a **drum solo**, vrátane štýlu Golden age

**II. Shaabi** (vrátane mahragan shabe, nie však beledi - shabi) a **POP** (v arabskom jazyku)

**III. Beledi a beledi shabi**

**IV. Folklór**

(saidi, iskandarani, mwashah/andalusi, khaleegy, bambouti/simsimia, dabke, siwa, ghawazee, fellahi, iraqi - kawleeya, zaar, tanura, zikr, chobi, ďalej

folklórne tance z Tuniska, z Alžírska, z Maroka.) Ďalšie štýly po porade s organizátorom – týždeň vopred pred uzávierkou prihlášok.

**V. Fusion** - (spojenia) orientálneho tanca s inými štýlmi (flamenco, salsa, tango, burlesque, balet a podobne). Tanec musí mať identifikovateľný orientálny základ. Možno tancovať aj s rekvizitami: šablňa, vejáre, krídla Isis, hodvábné vejáre, poi a tak ďalej. **Vylúčené sú tanečné štýly spadajúce do inej kategórie, tribal a indický tanec.**

**VI. Fantasy a show** (tanec musí mať identifikovateľný orientálny základ, **pripúšťajú sa prvky tribalu a indického tanca**).

**VII. Improvizácia s orchestrom (verejné hodnotenie, ak to umožní časový harmonogram súťaže)**

**VIII. Ženy nad 45 rokov** (všetky tanečné štýly, musia však mať zreteľný základ v orientálnom tanci)

**IX. Kurzistka/kurzista** (všetky tanečné štýly, musia však mať zreteľný základ v orientálnom tanci) - Tanečnica/tanečník je žiačka/žiak kurzu orientálneho tanca pre verejnosť, účastní sa ho najviac 1x týždenne a tanec je pre súťažiaceho výhradne voľnočasovou aktivitou. Netancuje v kurzoch viac ako 2 roky. Nevystupuje na verejnosti okrem akcií organizovaných tanečnou školou pre rodinných príslušníkov a fanúšikov.

**X. Bollywood** (tanec s identifikovateľným indickým základom.)

b) Každá SÓLO kategória pre dospelých okrem Ženy nad 45 rokov, Kurzistka/kurzista a Improvizácia s orchestrom má tri podkategórie:

**I. Profi** - Tanečnica/tanečník vystupuje za úplatu na verejných a neverejných akciách či podujatiach. Úspešne sa umiestňuje na tanečných súťažiach. Tanečnica/tanečník vedie pravidelné kurzy a semináre určené pre pokročilé tanečnice/tanečníkov. Pre zaradenie do kategórie je potrebné splniť aspoň dve z uvedených podmienok. V prípade pochybností rozhodne o zaradení vyhlasovateľ.

**II. Semiprofi** - Tanečnica/tanečník príležitostne vystupuje za úplatu na verejných a neverejných akciách či podujatiach. Príležitostne sa zúčastňuje na tanečných súťažiach, kde sa však úspešne neumiestňuje, prípadne umiestňuje sporadicky. Tanečnica/tanečník vedie kurzy a semináre pre menej pokročilé tanečnice ako doplnkovú činnosť popri hlavnom zamestnaní. Tanečnica/tanečník získal tri medailové umiestnenia na súťažiach v amatérskej kategórii. Pre zaradenie do kategórie je potrebné splniť aspoň dve z uvedených podmienok. V prípade pochybností rozhodne o zaradení vyhlasovateľ.

**III. Amatér** - Tanečnica/tanečník vystupuje príležitostne a bezúplatne. Tanečnica/tanečník nepôsobí ako lektor orientálneho tanca. Pre zaradenie do kategórie je potrebné splniť obe uvedené podmienky. V prípade pochybností rozhodne o zaradení vyhlasovateľ.

c) Povolená dĺžka súťažnej skladby pre SÓLO tanečnice/tanečníkov v súťaži dospelých je 2.30 až 3.00 minúty.

## **SÚŤAŽ SKUPINY**

a) V rámci SKUPINOVÉHO tanca sa súťaží v nasledujúcich kategóriách:

**I. Duá**

**II. Malé skupiny** – maximálne 5 tanečníc

**III. Formácie** – 6 a viac tanečníc

**IV. Kurzisti** – do 15 tanečníc/tanečníkov – Tanečnica/tanečník je žiačka/žiak kurzu orientálneho tanca pre verejnosť. Tanec je pre skupinu voľno časovou aktivitou, kurz navštevujú najviac 1x týždenne a choreografiu sa naučili v rámci kurzu. So skupinou môže tancovať jeden súťažiaci spadajúci do kategórie Profi alebo Semiprofi (lektor). Pre zaradenie do kategórie je potrebné splniť všetky vyššie uvedené podmienky. V prípade pochybností rozhodne o zaradení vyhlasovateľ.

**V. Deti** (od 6 rokov) a **juniori** (od 10 rokov)

b) V rámci kategórií Malé skupiny, Formácie sa súťaží v nasledujúcich podkategóriách:

**I. Folklor a beledi** (beledi, beledi-shabi, saidi, iskandarani, mwashah/andalusi, khaleegy, bambouti/simsimia, dabke, siwa, ghawazee, fellahi, iraqi - kawleeya, zaar, tanura, zikr, chobi, ďalej

folklórne tance z Tuniska, z Alžírska, z Maroka.) Ďalšie štýly po porade s organizátorom – týždeň vopred pred uzávierkou prihlášok.

II. **Klasický tanec a drum sólo** (raks sharki, mejance, tarab a pod.) , vrátane Golden Age.

III. **Fusion** (spojenia) orientálneho tanca s inými štýlmi (flamenco, salsa, tango, burlesque, balet a podobne). Tanec musí mať identifikovateľný orientálny základ. Možno tancovať aj s rekvizitami: šablľa, vejáre, krídla Isis, hodvábné vejáre, poi a tak ďalej. Nepovolený je oheň a živé zvieratá.

**Súčasťou nie je tribal a indický tanec.**

IV. **Shaabi** (vrátane mahragan shabe, nie však beledi-shabi) a **POP** (v arabskom jazyku),

V. **Fantasy a show** (tanec musí mať identifikovateľný orientálny základ, **pripúšťajú sa prvky tribalu** a indického tanca).

VI. **Bollywood** (tanec s identifikovateľným indickým základom.)

c) **Duá a Deti (od 6 rokov) a Juniori (od 10 rokov) a kurzisti - všetky vyššie uvedené tanečné štýly, okrem Bollywood musia mať všetky zreteľný základ v orientálnom tanci**, súťažiteľ môžu aj skupiny zložené z detí a juniorov, to znamená, že všetci súťažiaci musia mať v čase konania súťaže vek od 6 do 14 rokov)

d) Povolená dĺžka súťažnej skladby pre SKUPINY je 3.00 až 4.00 minúty.

### **5. Odporúčania organizátora**

a) Na stránkach festivalu môžu súťažiaci nájsť krátky popis k tanečným kategóriám. Dokument obsahuje popis tanečného štýlu a odporúčanie týkajúce sa skladby a kostýmu. Odporúčenie je nezáväzná, rešpektovanie jeho obsahu nie je podmienkou účasti. Je však v záujme súťažiacich odporúčania rešpektovať.

b) Vyhlasovateľ vytvoril súťažiaci možnosť zdarma vopred konzultovať súťažnú skladbu. Jednu súťažnú skladbu je možné poslať spolu s prihláškou na adresu [info@pressburgdancefest.eu](mailto:info@pressburgdancefest.eu), podmienkou je zaplatenie štartovného. Skladba nemusí byť v rámci konzultácie upravená na súťažnú dĺžku. Členovia poroty vyjadria svoj názor, a na základe voľného uváženia poradia pri ďalšom výbere.

c) Účasť v kategórii Improvizácia s orchestrom odporúčame tanečniciam/tanečníkom, ktorí inak súťažia v podkategóriách Profi a Semiprofi.